

БАЛКАНОЛОШКИ ИНСТИТУТ  
СРПСКА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ  
INSTITUT DES ETUDES BALKANIQUES  
ACADEMIE SERBE DES SCIENCES ET DES ARTS

МЕЂУНАРОДНИ НАУЧНИ СКУП  
COLLOQUE INTERNATIONAL

*Србија и Француска у Великом рату*



*La Serbie et la France dans la Grande guerre*



**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
SERBIE

Београд, 17–18. октобар 2017  
Belgrade, 17–18 octobre 2017

## **Организатори**

Балканолошки институт САНУ, Београд  
у сарадњи са

Француском државном фондацијом за обележавање  
стогодишњице Великог рата

и

Француским институтом у Србији

## **Les organisateurs**

Institut des études balkaniques, Belgrade  
avec le soutien de la

Mission du centenaire  
de la Première guerre mondiale, Paris

et

l'Institut français de Belgrade

Скуп ће бити одржан у Сали III на првом спрату зграде САНУ,  
Кнез Михаилова 35. Прва сесија ће бити отворена док ће остале бити  
резервисане за учеснике скупа

Le colloque aura lieu dans la salle III au premier étage de ASSA, Knez  
Mihailova 35. La première session sera ouverte à tous, tandis que les  
sessions suivantes seront réservées aux participants du colloque

Уторак, 17. октобар  
Mardi, 17 octobre

---

9.30

Поздравне речи

Никола Фај, отправник послова Француске амбасаде

Les discours d'ouverture

Nikolas Faye, Le Chargé d'affaires a.i. de l'Ambassade de France

Сећање на Душана Т. Батаковића

L'hommage à Dušan T. Bataković

10.00

Љубодраг Димић

*Србија у Првом светском рату*

Ljubodrag Dimić

*La Serbie dans la Grande guerre*

Франсоа Коше

*Француска врховна команда и војне операције у Србији*

François Cochet

*Le Haut-Commandement français et les opérations militaires en Serbie*

Дискусија

Débat

11.20–12.20

Фредерик Гелтон

*Од потпоручника Ла Марша до генерала Гијома. Када су Французи надзирали Србе у Источној армији*

Frédéric Guelton

*Du sous-lieutenant La Marche au général Guillaumat, quand les Français surveillaient les Serbes à l'armée de l'Orient*

Војислав Павловић

*Француско-српско пријатељство на искушењу током Великој рати*  
Vojislav Pavlović

*L'amitié franco-serbe à l'épreuve de la guerre*

Дискусија

Débat

14.30

Рено Дорлиак

*Француско-српска сарадња на албанском фронту (1915–1920)*  
Renaud Dorhliac

*La collaboration franco-serbe sur le front albanais (1915–1920)*

Миле Бјелајац

*Слика о француским саборцима у Србији и на Солунском фронту*  
1915–1918

Mile Bjelajac

*The Serbian impressions on French brothers in arms in Serbia and on the Salonika front 1915–1918*

Дискусија

Débat

15.50–16.50

Макс Сјавон

*Сачување српске војске*

Max Schiavon

*Le sauvetage de l'armée serbe*

Жан Ноел Грандом

*Генерал Пјарон де Мондесир, командант француске војне мисије при*  
*српској војсци 1916. године*

Jean-Noël Grandhomme

*Le général Piarron de Mondésir, chef de la mission militaire française*  
*auprès de l'armée serbe en 1916*

Дискусија

Débat

Среда, 18. октобар  
Mercredi, le 18 octobre

---

9.30

Станислав Сретеновић  
*Србија Огуста Боппа*  
Stanislav Sretenović  
*La Serbie d'Auguste Boppé*

Момир Милојевић  
*Миленко Веснић и интелектуална Француска*  
Momir Milojević  
*Milenko Vesnić et la France intellectuelle*

Дискусија  
Débat

10.50–11.50

Дуња Душанић  
*Слика Француске у казивањима српских избељница током  
Великој рата*  
Dunja Dušanić  
*Les représentations de la France pendant la Grande guerre  
dans les récits des réfugiés serbes*

Вељко Станић  
*Слика Србије у Француској током Великој рата*  
Veljko Stanić  
*L'image de la Serbie en France pendant la Grande guerre*

Округли сто

Сећање на француско-српски савез током Великог рата

La table ronde

La mémoire de l'alliance franco-serbe lors de la Grande guerre

## Листа учесника Liste des participants

### **Миле Бјелајац**

Институт за новију историју,  
Београд

### **Mile Bjelajac**

Institut d'histoire récente, Belgrade

### **Фредерик Гелтон**

Историјски департман војске  
Француске, Венсен

### **Frédéric Guelton**

Service historique de la Défense,  
Vincennes

### **Жан Ноел Грандом**

Универзитет у Лорени, Мец

### **Jean-Noël Grandhomme**

Université de Lorraine, Metz

### **Љубодраг Димић**

Српска академија наука и  
уметности, Београд

### **Ljubodrag Dimić**

Académie serbe des sciences et des  
arts, Belgrade

### **Рено Дорлиак**

Висока школа друштвених наука,  
ЦЕТОБАК, Париз

### **Renaud Dorhliac**

EHESS-Paris, СЕТОВАС

### **Дуња Душанић**

Филолошки факултет, Београд

### **Dunja Dušanić**

Faculté de philologie,  
Belgrade

### **Франсоа Коше**

Универзитет у Лорени, Мец

### **François Cochet**

Université de Lorraine, Metz

### **Момир Милојевић**

Правни факултет, Београд

### **Momir Milojević**

Faculté de droit, Belgrade

### **Војислав Павловић**

Балканолошки институт САНУ,  
Београд

### **Vojislav Pavlović**

Institut des études balkaniques,  
Belgrade

### **Макс Скјавон**

Историјски департман војске  
Француске, Венсен

### **Max Schiavon**

Service historique de la Défense,  
Vincennes

### **Станислав Сретеновић**

Институт за савремену историју,  
Београд

### **Stanislav Sretenović**

Institut d'histoire contemporaine,  
Belgrade

### **Вељко Станић**

Балканолошки институт САНУ,  
Београд

### **Veljko Stanić**

Institut des études balkaniques,  
Belgrade

*Рајна сусрећања. Упоредна историја Француза  
и Срба током Великој рајна*

Дијалог историчара Фредерика Гелтона (Париз, Историјски  
департман војске Француске) и Војислава Павловића (Београд,  
Балканолошки институт Српске академије наука и уметности)

Уторак 17. октобар – 18.00 h

Београд, Француски институт, Кнез Михаилова 31

*Une rencontre en temps de guerre : regards croisés des Français et des Serbes  
lors de la Grande guerre*

Dialogue entre les historiens Frédéric Guelton (Paris, Service historique  
des armées) et Vojislav Pavlović (Belgrade, Institut des études  
balkaniques de l'Académie serbe des Sciences et des Arts)

Mardi 17 octobre, 18.00 h

Belgrade, Institut français, Knez Mihailova 31